

# СЕЛЕКТИВНА БИБЛИОГРАФИЈА ЈОСИФА БРОДСКОГ НА СРПСКОМ И ХРВАТСКОМ ЈЕЗИКУ

## Књиге

- 1 Stanica u pustinji / Josif Brodski ; prepevao Mića Danojlić ; izbor i predgovor Milica Nikolić. – Beograd : Nolit, 1971. – 140 str. ; 19 cm. – (Biblioteka Orfej) Mutni govor Josifa Brodskog : str. 5–37.
- 2 Razgovori i besede / Josif Brodski ; [izbor, prevod i beleška Neda Nikolić-Bobić ; grafika Rade Marković]. – Beograd : Književne novine, 1988. – 76 str., [1] presavijen list s tablom : ilustr. ; 24 cm. – (Plus : biblioteka Savremenika) Prema predgovoru intervju je vodio Solomon Volkov. – O izboru : str. 5. – Str. 6–7: Umesto predgovora / Solomon Volkov.
- 3 Удовољити сенци / Јосиф Бродски ; превод са енглеског Неда Николић-Бобић, Јасмина Тешановић, Љубица Стрнчевић. – Горњи Милановац : Дечје новине, 1989. – 397 стр. ; 21 cm. – (Библиотека Литература у егзилу)
- 4 Изабране песме / Јосиф Бродски ; избор и предговор Миливоје Јовановић ; [превели Никола Бертолино, Милован Данојлић, Корнелија Ичин, Миливоје Јовановић, Злата Коцић, Миодраг Сибиновић, Миодраг Станисављевић, Предраг Чудић, Ибрахим Хаџић]. – Београд : Српска књижевна задруга, 1990. – 351 стр. ; 18 cm. – (Мала библиотека Српске књижевне задруге) Јосиф Бродски или певање столећа : стр. 7–72.
- 5 Uranija / Josif Brodski ; sa ruskog prevela i pogovor napisala Zlata Kocić. – [1. izd.]. – Beograd : Narodna knjiga, 1990. – 95 str. ; 20 cm. – (Biblioteka Alpha Lyrae) Prevod dela: Урания / Иосиф Бродский. – Amalgam : danak u plamenu : str. 85–94.
- 6 Водени жиг / Јосиф Бродски ; с енглеског превела Неда Николић-Бобић. – Нови Сад : Матица српска ; Београд : Цицеро : Писмо, 1994. – 73 стр. ; 20 cm. – (Библиотека Писмо ; 19) Превод дела: Watermark / Joseph Brodsky. – Белешка о писцу / Н. Н. Б.: стр. 69–73.
- 7 Vodeni žig / Josif Brodski ; [prevela Smiljka Malinar]. – Zagreb : Znanje, 1995. – (Hit: Biblioteka moderne literature ; kolo 44 ; sv. 257) Prevod dela: Watermark.
- 8 Vodeni žig / Josif Brodski ; s engleskog prevela Neda Nikolić Bobić. – Beograd : Paideia, 1997. – 78 str. ; 21 cm. – (Biblioteka Eseji) Prevod dela: Watermark / Joseph Brodsky. – Slika autora i beleška o autoru i delu na koricama.
- 9 Posvećeno kičmi / Josif Brodski ; priredila i prevela s ruskog Irena Lukšić. – Zagreb : Meandar, 2000. – 162 str. ; 20 cm. – (Edicija Meandar ; knj. 46) Tekstovi su izbor proznih radova objavljenih u časopisima od 1980. do 1997. god. – Str. 5–15: Ruska putovanja Josifa Brodskog / I. Lukšić.
- 10 Станица у пустињи / Јосиф Бродски ; препев Милована Данојлића. – [1. изд.]. – Ваљево : Интелекта, 2000. – 114 стр. : ауторова слика ; 23 cm. – (Библиотека Александрија ; књ. 4) Бродски, онај из Лењинграда / М. Д.: стр. [115–116].
- 11 Воژیчне пјесме / Josif Brodski ; preveo s ruskog Fikret Cacan ; ilustrirao Svjetlan Junaković. – Zagreb : AGM, 2003. – 57 str. : ilustr. u bojama ; 25 cm. – (Biblioteka Posebna izdanja / AGM, Zagreb) Prevod dela: Рожденственские стихи / Иосиф Александрович Бродский.
- 12 Tuga i razum / Josif Brodski ; prevela Neda Nikolić Bobić. – 1. izd. – Beograd : Russika, 2007. – 411 str. ; 21 cm Prevod dela: On grief and reason / Joseph Brodsky.
- 13 Soba i po : izabrani eseji / Josif Brodski ; prevela Neda Nikolić Bobić. – 1. izd. – Beograd : Russika, 2008. – 367 str. ; 20 cm Prevod dela: Less than one / Joseph Brodsky.
- 14 Водени жиг : и други есеји / Јосиф Бродски ; превела Неда Николић-Бобић. – 1. изд. – Београд : Руссика, 2010. – 162 стр. ; 21 cm Преведено према: Набережная неисцелимых ; изв. ств. насл.: Watermark / Joseph Brodsky.
- 15 Станица у пустињи / Јосиф Бродски ; препев Милован Данојлић. – 1. изд. – Нови Сад : Оргеус, 2011. – XI, 156 стр. ; 19 cm. – (Библиотека Моји песници) Кор. и хрпт. ств. насл.: Изабране песме. – Стр. VII–XI: Бродски, онај из Лењинграда / М. Д.
- 16 Postaja u pustinji : izabrane pjesme / Josif Brodski ; prepjevao s ruskog Fikret Cacan. Zagreb : Litteris, 2012. – 218 str. ; 20 cm. – Biblioteka Poezija (Litteris) Str. 5–19: Josif Brodski (1940. Lenjingrad – 28. siječnja 1996. New York) / Fikret Cacan.

- 17 Шта треба за чудо : изабране песме / Јосиф Бродски ; одабрао и препевао Радојица Нешовић. – Нови Сад : Академска књига, 2014. – 296 стр. : илустр. ; 21 цм. – (Библиотека Мозаик) Изворник на рус. језику. – О Јосифу Бродском: стр. 277–284.

### Прилози у монографским публикацијама

- 18 [Песме] / Јосиф Бродски. – Садржи: Большая элегија Дјону Донну = Велика элегија Џону Дону (586–595); Исаак и Авраам : (отрывки) = Исаак и Аврам : (одломак) (596–601); Стихи на смърт Т. С. Елиота = Успомени Т. С. Елиота (602–607); Остановка в пустыне = Станица у пустињи (608–613).  
У: Антологија руске поезије : XVII–XX век. Књ. 2 / избор, предговор и текстови о песницима Александар Петров. – Београд : Просвета, 1977. – (Светски класици. коло 6 ; 35). – Стр. 586–613.
- 19 Песме / Јосиф Бродски. – Садржи: Я обнял эти плечи и взглянул = [Обгрлих рамена и скренух вид...] (198–199) ; Шум ливна воскрешает по углам = [Шум пљуска сад у углу оживљава...] (200–201) ; На смърт Жукова = На смрт Жукова (202–205) ; Это – ряд наблюдений. В углу – тепло = [То је низ опасности. У углу – топлина...] (206–207) ; Я родился и вырос в балтийболотах подле = [Сред балтичких влага се родих, ту сам растао ја...] (208–209) ; В городке, из которого смърт распозалась по школьной карте = [У градићу, из ког се смрт размилела дуж школских мапа...] (210–211) ; Я не что схожу с ума, но устал за лето = [Није да слазим с ума, али ме смори лето...] (212–213) ; Декабрь во Флоренци = Децембар у Фиренци (214–231) ; Вечер. Развалины геометрии = [Вече. Развалине геометрије...] (232–233).  
У: Седма руских песника : [Александар Блок, Ана Ахматова, Борис Пастернак, Осип Мандельштам, Марина Цветајева, Николај Заблочки, Јосиф Бродски] / избор, препев, уводни записи и белешке Ставан Раичковић. – Београд : БИГЗ, 1990. – 242 стр. ; 24 см. – (Библиотека Врхови)
- 20 *Demokracija!*: jednočinka / Josif Brodski; prevela Irena Lukšić.  
У: *Antologija ruske disidentske drame / prijevod Irena Lukšić.* – Zagreb: Hrvatski centar, 1998. – (Библиотека Mansioni). – Стр. 55–80.
- 21 [Обгрлих рамена и скренух вид...] (539); [Шум пљуска сад у углу оживљава...] (540); На смрт Жукова (541–542); [То је низ опасности. У углу – топлина...] (543); [Сред балтичких влага се родих, ту сам растао ја...] (544); [У градићу, из ког се смрт размилела дуж школских мапа...] (545); [Није да слазим с ума, али ме смори лето...] (546); Децембар у Фиренци I–IX (547–555); [Вече. Развалине геометрије...] (556). – Са белешком о песнику.  
У: Препени / Стеван Раичковић. – Београд : Завод за уџбенике и наставна средства : БИГЗ : Српска књижевна задруга, 1998. – (Сабрана дела Стевана Раичковића ; т. 9). – Стр. 539–556.
- 22 *Uz stotu obljetnicu Ane Ahmatove = На столетие Анны Ахматовой; Pisma rimskom prijatelju = Письма римском другу; 24. prosinac 1971. godine = 24 dekabnja 1971 goda; Likomedu, na Skir = Кликомеду, на Скирос; Novi Jules Verne = Новый Зюль Верн / Josif Brodski; prevela Irena Lukšić.* – *Tekst uporedo na hrv. i rus. jeziku.*  
У: *Nova ruska poezija / uvod, izbor i prijevod Irena Lukšić.* – Zagreb : Hrvatsko filološko društvo 1998. – (Библиотека Књижевна смотра). – Стр. 32–59.
- 23 *Dvadeset pjesama za Mariju Stjuart ; Rimske elegije / Josif Brodski.*  
У: *Трећи вал : књижевност и живот руске дијаспоре послједњих десетљеја XX столјеја / приредила и с рускога превела Irena Lukšić.* – Zagreb : Disput : Hrvatsko filološko društvo, 2004. – (Библиотека На трагу класика ; књ. 6) (Библиотека Књижевна смотра). – Стр. 379–395.
- 24 *Ostaci rata / Joseph Brodsky ; s engleskoga preveo Hrvoje Prčić.*  
У: *Šezdesete : zbornik / priredila Irena Lukšić.* – Zagreb : Hrvatsko filološko društvo, 2000. – (Библиотека Књижевна смотра). – Стр. 247–263.
- 25 *Станица у пустињи / Јосиф Бродски ; препев С. [Стеван] Р. [Раичковић].*  
У: *Антологија светског песништва / приредио Никола Страјнић.* – Нови Сад : Бистрица, 2004. – (Едиција Светско песништво). – Стр. 225–227.
- 26 *Песме / Јосиф Бродски.* – Садржи: Рибџе зими (289–290); \*\*\* [Јеврејско гробље код Лењинграда. Бледом...] (290–291); \*\*\* / превео [Милован] Данојлић; [Све је на свом месту. У углу је топло] (291) / превео [Ибрахим] Хаџић; За Уранију (292) / превела [Злата] Коџић; Томас Транстремер за клавиром (293) / превео [Миљивоје] Баћковић; На смрт Жукова (294) / превео [Стеван] Раичковић; Живот у дифузном светлу (295) / превео [Данило] Киш.  
У: *Остаци светлости : страни песници (1964–2004) : Београдски међународни сусрет писаца / приредио Мома Димић = Remnants of Light : poets from Abroad (1964–2004) : Belgrade International Writers Meeting / edited by Moma Dimić.* – Београд : Удружење књижевника Србије, 2005. – (Библиотека Београдски међународни сусрет писаца = Library of The International Belgrade Meeting of Writers). – Стр. 289–295.

- 27 Препевы Бродског / Јосиф Бродски ; превео Стеван Раичковић. – Садржи песме: Децембар у Фиренци и друге песме: (137); \*\*\* [Шум плушка сад у углу оживљава...] (138); На смрт Жукова (139–140); \*\*\* [То је низ опаски. У углу – топлина...] (141); \*\*\* [Сред балтичких влага се родих, ту сам растао ја...] (142); \*\*\* [У градићу, из ког се смрт размилела дуж...] (143); [Није да слазим с ума, али ме смори лето...] (144); Децембар у Фиренци (145–148).  
У: Летопис / Стеван Раичковић ; [уредник и приређивач Мирко Вуксановић]. – Нови Сад : Матица српска, 2007. – (Едиција Матица. коло 1 ; књ. 1). – Стр. 135–148.
- 28 Pismo rimskom prijatelju / Josif Brodski.  
У: Uvek epigrami / Marko Valerije Marcijal ; sa latinskog preveo, predgovor i beleške napisao Gordan Maričić. – Pančevo : Mali Nemo, 2008. – (Biblioteka Orbis terrarum). – Str. 83–86.
- 29 Песник у егзилу ; Острига / Јосиф Бродски.  
У: Словенска читанка : огледи и преводи из словенских књижевности XX века / [аутор огледа и превода] Зоран Ђерић. – 1. изд. – Нови Сад : Адреса, 2013. – (Библиотека Час ; књ. 24). – Стр. 51–57.
- 30 Молљуск = Острига / Јосиф Бродски.  
У: А где је твој дом? : антологија руске емигрантске поезије = А где твой дом? : антология русской зарубежной поэзии / [избор, превод с руског језика, поговор и белешке о песницима] Зоран Ђерић. – Нови Сад : Графомаркетинг, 2014. – (Библиотека Преводница). – Стр. 42–57.
- 31 [Песме] / Јосиф Бродски ; [препевао с руског Мића Данојлић]. – Садржај: Загонетка анђелу (52–53); Успомени Т. С. Елиота (53–55); Северном крају (56–57); Коломбинина романса (57); Плач (57–59).  
У: Летопис Матице српске (Нови Сад). – ISSN 0025-5939. – Год. 146, књ. 406, св. 1 (јул 1970), стр. 52–59.
- 32 Стрoфе. 1–27 / Јосиф Бродски ; превела Злата Коцић.  
У: Књижевна реч (Београд). – ISSN 0350-4115. – Год. 8, бр. 238–240 (1984), стр. 41.
- 33 Zašto Milan Kundera greši o slučaju Dostojevskog / Josif Brodski ; s engleskog preveo David Albahari. U: Delo (Beograd). – ISSN 0011-7935. – God. 31, br. 10/11 (okt.–nov. 1985), str. 179–187.
- 34 U susretu sa zlom / Josif Brodski ; s engleskog preveo David Albahari. – Govor na dodeli diplome Vilijems koledža.  
U: Delo (Beograd). – ISSN 0011-7935. – God. 31, br. 5 (1985), str. 30–36.
- 35 Mramor : I čin / Josif Brodski ; s ruskog preveo Miloš Dobrić.  
U: Delo (Beograd). – ISSN 0011-7935. – God. 32, knj. 32, br. 4/5 (april–maj 1986), str. 217–240.
- 36 Mramor : II čin / Josif Brodski ; s ruskog preveo Miloš Dobrić.  
U: Delo (Beograd). – ISSN 0011-7935. – God. 32, knj. 32, br. 6 (jun 1986), str. 201–221.
- 37 Mramor (3) : III čin / Josif Brodski ; sa ruskog preveo Miloš Dobrić.  
U: Delo (Beograd). – ISSN 0011-7935. – God. 32, knj. 32, br. 7 (jul 1986), str. 184–205.
- 38 Отиранији / Јосиф Бродски ; са енглеског превео Владимир Глигоров.  
У: Повеља (Краљево). – ISSN 0352-7751. – Год. 16, бр. 4 (1986), стр. 44–48.
- 39 (Pjesma) / Josif Brodski ; prevela Irena Lukšić.  
U: Književna smotra (Zagreb). – ISSN 0455-0463. – God. 19, br. 65–66 (1987), str. 120.
- 40 [Песме] / Јосиф Бродски ; са енглеског превео Велимир Костов. – Садржи: Елегија (48–49); Ex voto (48–49).  
У: Градина (Ниш). – ISSN 0436-2616. – Год. 22, бр. 12 (1987), стр. 48–49.
- 41 Soba i pol; Postaja u pustinji / Josif Brodski. U: 15 dana (Zagreb). – ISSN 0031-6296. – God. 30, br. 6 (1987), str. 28–31.  
\*Soba i pol: izabrao i s engleskoga preveo Saša Bravar. \*Postaja u pustinji: s ruskoga preveo Fikret Cacan.
- 42 Сонет / Јосиф Бродски ; с руског превео Срђан Рашковић.  
У: Писмо (Земун). – ISSN 0352-6860. – Год. 3, св. 12 (1987/88), стр. 231.
- 43 Дете цивилизације / Јосиф Бродски ; с енглеског певела Неда Николић Бобић. – О. О. Е. Манделштаму.  
У: Књижевне новине (Београд). – ISSN 0023-2416. – Год. [39], бр. 759 (1988), стр. 16–17.
- 44 Pesma klatna / Josif Brodski ; s engleskog prevela Jasmina Livada. – Preuzeto iz: Less Than One, New York, 1986.  
U: Delo (Beograd). – ISSN 0011-7935. – God. 34, knj. 34, br. 8 (avgust 1988), str. 103–115.
- 45 Седам песама / Јосиф Бродски ; с руског превела Драгиња Рамадански. – Садржај: \*\*\* [Црна крв града...] (3–4); Загонетка анђелу (4–5)\*\*\* [Грлим јој рамена, неукроћеног вида...] (6); Зима песмотворка (6–7); \*\*\* [Часовник твој иде-иде, па стане...] (7); \*\*\* [Гледано кроз прозор после кише...] (7–8); \*\*\* [У ноћ мрклу, врону...] (8);

## Прилози у периодици

- У: Летопис Матице српске (Нови Сад). – ISSN 0025-5939. – Год. 164, књ. 441, св. 1 (јан. 1988), стр. 3–8.
- 46 Нове станце за Августу / Јосиф Бродски; пре-  
певала Корнелија Ичин.  
У: Књижевност (Београд). – ISSN 0023-2408. –  
Год. 44, књ. 82 св. 12 (1988), стр. 1996–2001.
- 47 Odlazi ljeta / Josif Brodski; prevela Irena Lukšić.  
У: Quorum (Zagreb). – ISSN 0352-7654. – God. 4,  
br. 6(23) (1988), str. 332.
- 48 [Песме] / Јосиф Бродски; препев с руског Кор-  
нелија Ичин. – Садржај: Песма испод епиграфа  
(277–278); Ходочасници (277–278); Од предгра-  
ђа ка центру (278–281).  
У: Мостови (Београд). – ISSN 0350-6525. – Год.  
19, бр. 3(75) (1988), стр. 277–281.
- 49 Putovanje u Istanbul / Josif Brodski; prevela s  
ruskog Irena Lukšić. – Odlomak iz veće celine obja-  
vljene u časopisu „Kontinent“, 46 (1985).  
У: Republika (Zagreb). – ISSN 0350-1337. – God.  
44, br. 5/6 (1988), str. 86–94.
- 50 Децембар у Фиренци и друге песме / Јосиф  
Бродски; с руског Стеван Раичковић Садржај:  
\*\*\* [Обгрлих рамена и...] (147); \*\*\* [Шум плуска  
сад ...] (147–148); На смрт Жукова (148–149);  
\*\*\* [То је низ опаски] (149); \*\*\* [Сред балтичких  
влага...] (149); \*\*\* [У градићу, из ког.] (149–150);  
\*\*\* [Није да слазим...] (150); Децембар у Фирен-  
ци (150–153).  
У: Летопис Матице српске (Нови Сад). – ISSN  
0025-5939. – Год. 165, књ. 444, св. 3 (септ. 1989),  
стр. 147–153.
- 51 Katastrofe u vazduhu / Josif Brodski; prevela sa  
engleskog Neda Nikolić-Bobić.  
У: Savremenik (Beograd). – ISSN 0036-519X. –  
God. 35, br. 3 (1989), str. 230–247.
- 52 Успаванка бакаларског гребена / Јосиф Брод-  
ски; са руског превео Предраг Чудић.  
У: Писмо (Земун). – ISSN 0352-6860. – Год. 5, бр.  
19 (1989), стр. 5–17.
- 53 Bilješka za enciklopediju / Josif Brodski; prevela  
i priredila Irena Lukšić. – U tematskom bloku: Pi-  
terski pjesnički krug. – Iz „Русская мысль“, Paris,  
br. 3780/1989.  
У: Književna smotra (Zagreb). – ISSN 0455-0463.  
– God. 22, br. 77–80 (1990), str. 70, 73.
- 54 Versi / Josif Brodski; s ruskog prevela Silvija Benić  
; [priredio Nikola Petković]. – Prvi deo knjige „Ura-  
nija“, SAD, 1987.  
У: Quorum (Zagreb). – ISSN 0352-7654. – God. 6,  
sv. 1(29) (1990), str. 79–81.
- 55 Pjesme / prevela i priredila Irena Lukšić. – U te-  
matskom bloku: Piperski pjesnički krug. – Iz sadr-  
žaja: Draga, evo me... ; Uz stotu obljetnicu Ane  
Ahmatove / Josif Brodski.
- У: Književna smotra (Zagreb). – ISSN 0455-0463.  
– God. 22, br. 77–80 (1990), str. 55–62.
- 56 У спомен оцу / Јосиф Бродски; с руског превео  
Новица Антић.  
У: Књижевност (Београд). – ISSN 0023-2408. –  
Год. 45, књ. 89, св. 4 (1990), стр. 655.
- 57 Човеку у квадрату / Јосиф Бродски; с руског пре-  
вила Злата Коцић. – Садржај: Пета годишњица  
: (4. јун 1977) (120–123); За Уранију (123); [Тачка  
је увек виднија на крају праве. ...] (124).  
У: Свеске (Панчево). – ISSN 0353-5525. – Год. 2,  
бр. 4 (јун 1990), стр. 120–124.
- 58 Venecija, voda, vrijeme... / Josif Brodski; prevela  
Ana Prpić.  
У: Lettre Internationale (Zagreb). – ISSN 13303252.  
– God. 1, br. 3–4 (1991), str. 24–26.
- 59 Generaciji tisućudevetstoosamdesetčetvrte: go-  
vor s promocije na Williams Collegeu, 1984. / Jo-  
seph Brodski; prevela s engleskog Tatjana Jukić.  
У: Quorum (Zagreb). – ISSN 0352-7654. – God. 7,  
br. 2 (36, sv. 29) (1991), str. 199–203.
- 60 Две песме / Јосиф Бродски. – Садржи: Лаголи  
(1426); Ликомеду, на скирос (1426–1427).  
У: Књижевност (Београд). – ISSN 0023-2408. –  
Год. 46, књ. 92, бр. 11/12 (1991), стр. 1426–1427.
- 61 Iz knjige „Uranija“ / Josif Brodski; s ruskog preve-  
la Silvija Benić.  
У: Dubrovnik. – ISSN 0353-8559. – N.s., God. 2, br.  
3–4 (1991), str. 27–36.
- 62 Susret s udovicom Ezre Pounda / Josif Brodsky;  
prevela Nela Nikšić.  
У: Zbornik trećeg programa Radio Zagreba. – ISSN  
0351-3424. – Br. 33 (1991), str. 204–206.
- 63 Нови живот / Јосиф Бродски; превела с руског  
Злата Коцић.  
У: Мостови (Београд). – ISSN 0350-6525. – Год.  
23, бр. 89–90 (јануар–јун 1992), стр. 3–4.
- 64 Što dalje od Bizanta; Putovanje u Istanbul / Josif  
Brodski; prevela Irena Lukšić.  
У: Lettre Internationale (Zagreb). – ISSN 13303252.  
– God. 2, br. 5 (1992), str. 13–26.
- 65 Драги господине Председниче : отворено пи-  
смо Јосифа Бродског [поводом говора Вацлава  
Хавела „Посткомунистички кошмар“] / пре-  
вила с енглеског Ђурђина Топораш Драгић.  
У: Летопис Матице српске (Нови Сад). – ISSN  
0025-5939. – Год. 170, књ. 453, св. 5 (мај 1994),  
стр. 643–650.
- 66 Vodeni žig / Josif Brodski; prevela sa ruskog Neda  
Nikolić-Bobić.  
У: Reč (Beograd). – ISSN 0354-5288. – God. 1, br.  
1 (1994), str. 56–60.
- 67 Dve pesme / Josif Brodski; prevela sa ruskog Kor-  
nelija Ičin. – Sadrži: Holandija je samo ravna ze-  
mlja; Nećeš kazati komarcu.

- U: Reč (Beograd). – ISSN 0354-5288. – God. 1, br. 1 (1994), str. 61.
- 68 Посткомунистички кошмар : отворено писмо Вацлаву Хавелу / Јосиф Бродски ; превео са енглеског Раша Секуловић.  
У: Мостови (Београд). – ISSN 0350-6525. – Год. 25, бр. 97 (1994), стр. 3–9.
- 69 Postkomunistička mora / Joseph Brodsky. – Povodom teksta V. Havela: „Postkomunistički apel“, u br. 9/10/1993.  
U: Lettre Internationale (Zagreb). – ISSN 1330-3252. – God. 4, 13/14 (1994), str. 15–17.
- 70 Ostaci rata / Joseph Brodsky ; s engleskoga preveo Hrvoje Prčić. – Tema br.: Kultura šezdesetih.  
U: Književna smotra (Zagreb). – ISSN 0455-0463. – God. 27, br. 96/97 (2/3) (1995), str. 110–114.
- 71 Пјаца Матеи / Јосиф Бродски ; изабрала и превела с руског Корнелија Ичин  
У: Мостови (Београд). – ISSN 0350-6525. – Год. 26, бр. 102/103/104 (1995), стр. 225–233.
- 72 Сећања на Марка Аурелија / Јосиф Бродски ; превела с руског Неда Николић-Бобић.  
У: Мостови (Београд). – ISSN 0350-6525. – Год. 26, бр. 102/103/104 (1995), стр. 234–249.
- 73 У једној и по соби / Јосиф Бродски ; са руског превела Марија Стојиљковић.  
У: Књижевност (Београд). – ISSN 0023-2408. – Год. 49, књ. 100, св. 11/12 (1995), стр. 1482–1484.
- 74 Две песме / Јосиф Бродски ; превела с руског Корнелија Ичин. – Садржај: Посвећујем Ћиролamu Марчелу (90–91) ; Искија у октобру (91–95).  
У: Поезија (Београд). – ISSN 0354-8562. – Год. 1, бр. 1 (1996), стр. 90–95.
- 75 Odisiej Telemahu ; Nature morte ; U smrt prijatelja / Josif Brodski ; s ruskoga preveo Luko Paljetak.  
U: Erasmus (Zagreb). – ISSN 1330-1101. – Sv. 15 (1996), str. 53–55.
- 76 Збигњев Херберт / Јосиф Бродски ; превела Бисерка Рајчић.  
У: Поезија (Београд). – ISSN 0354-8562. – Год. 1, бр. 3/4 (1996), стр. 62–68.
- 77 Pjesme / Josif Brodsky ; prevela Irena Lukšić. – U tematskom bloku: Brodsky.  
U: Kolo (Zagreb). – ISSN 1331-0992. – God. 6, br. 1 (1996), str. 200–207.
- 78 Ribe ; Gladijatori / Josif Brodski ; s engleskoga prevela Daša Drndić.  
U: Nova Istra (Pula). – ISSN 1331-0321. – God. 1, br. 3 (1996), str. 49–51.
- 79 Robinzonada / Josif Brodski ; prevela s ruskog Kornelija Ičin.  
U: Reč (Beograd). – ISSN 0354-5288. – God. 3, br. 18 (1996), str. 27–29.
- 80 Са обе стране океана / Јосиф Бродски и Адам Михњак ; превела са пољског Марија Стојиљковић.  
У: Књижевност (Београд). – ISSN 0023-2408. – Год. 49, књ. 100, св. 1/2 (1996), стр. 1707–1718.
- 81 Božićni stihovi / Josif Brodski. – Sadrži: Božićna romana (1845–1846); 24. prosinac 1971 (1846–1848) ; Božićna zvijezda (1848); Bijeg u Egipat (1848–1849) / Josef Brodskij ; s ruskoga prevela Irena Lukšić.  
U: Forum (Zagreb). – ISSN 0015-8445. – God. 36, knj. 69, br. 11/12 (1997), str. 1845–1849.
- 82 Krajolik s poplavom / Josif Brodski ; uvodni tekst i prijevod stihova Irena Lukšić.  
U: Republika (Zagreb). – ISSN 0350-1337. – God. 53, br. 3/4 (1997), str. 5–21.
- 83 Altra ego / Јосиф Бродски ; превела са енглеског Неда Николић-Бобић.  
У: Поезија (Београд). – ISSN 0354-8562. – Год. 3, бр. 10 (1998), стр. 46–55.
- 84 Бекство из Византије / Јосиф Бродски ; превела са руског Неда Николић-Бобић.  
У: Савременик (Београд). – ISSN 0036-519X. – Год. 34, књ. 8, бр. 7/8 (1998), стр. 6–31.
- 85 Primjerak iz zbirke / Josif Brodski ; prevela s ruskoga Irena Lukšić.  
U: Republika (Zagreb). – ISSN 0350-1337. – God. 54, br. 5/6 (1998), str. 140–159.
- 86 Успомени Феђе Добровољскога / Јосиф Бродски. – Зајед. ств. насл.: Из преводилачке заоставштине / Данило Киш ; приредила Мирјана Миочиновић  
У: Руски алманах (Земун). – ISSN 0354-2122. – Год. 7, бр. 07 (1998), стр. 208–209.
- 87 Vertumno : sjećanju na Giannija Buttafavija / Josif Brodski ; s ruskoga prevela [i bilješkom popratila] Irena Lukšić.  
U: Republika (Zagreb). – ISSN 0350-1337. – God. 55, br. 5/6 (1999), str. 61–78.
- 88 Dedal na Siciliji / Josif Brodski. – Izbor iz pjesništva ruske emigracije Trećeg vala / prijevod s ruskoga i bilješka Irene Lukšić.  
U: Riječi (Sisak). – ISSN 0557-9465. – Br. 2 (2000), str. 85–93.
- 89 Квинтет / Јосиф Бродски ; превела Злата Коцић.  
У: Руски алманах (Земун). – ISSN 0354-2122. – Год. 9, бр. 8 (2000), стр. 107–110.
- 90 Stanje koje zovemo egzilom / Josif Brodski ; prevela s engleskoga Biljana Romić. – Tematski blok: Stanje zvano egzil.  
U: Tvrdča (Zagreb). – ISSN 1332-9146. – Br. 1/2 (2000), str. 47–53.
- 91 U čast Marku Aureliju / Josif Brodski ; s engleskoga preveo Nikica Petrak.



- U: Republika (Zagreb). – ISSN 0350-1337. – God. 56, br. 10/12 (2000), str. 31–49.
- 92 Венецијанске строфе / Јосиф Бродски ; превод с руског Новица Јањушевић.  
У: Књижевност (Београд). – ISSN 0023-2408. – Год. [56], књ. [107], св. 1/2 (2001), стр. 223–227.
- 93 Мачје „мјау“ / Јосиф Бродски ; превела с руског Неда Николић Бобић.  
У: Књижевни магазин (Београд). – ISSN 1451-0421. – Год. 1, бр. 2 (2001), стр. 42–43.
- 94 Bilješke uz komentar / Josif Brodski ; prevela s ruskoga i priredila Irena Lukšić. – Iz knjige Marina Tsvetaeva: „One Hundred Years“, Berkeley Slavic Specialties, 1994.  
У: Zarez (Zagreb). – ISSN 1331-7970. – God. 3, br. 64 (2001), str. 23–26.
- 95 Двадесет година касније / Јосиф Бродски ; превео са енглеског Живојин Кара-Пешић.  
У: Књижевни магазин (Београд). – ISSN 1451-0421. – Год. 2, бр. 7 (2002), стр. 16–18.
- 96 Две песме / Јосиф Бродски ; препев с руског Новица Јањушевић. – Садржи песме: Инструкција тужнима ; Елегија.  
У: Савременик плус (Београд). – ISSN 0354-3021. – Бр. 97/98 (2002), стр. 17–18.
- 97 Dio govora : (1975–1976) / Josif Aleksandrovič Brodskij ; prijevod Fikret Cacan.  
Str. 16: Američke godine Josifa Brodskog / F. Cacan  
У: 15 dana (Zagreb). – ISSN 0031-6296. – God. 45, br. 3 (2002), str. 16–20.
- 98 Metafizički stihovi / Josif Brodski ; prijevod s ruskog [i uvodna bilješka] Irena Lukšić. – Tematski blok: Zanimanje: poezija.  
У: Европски гласник (Zagreb). – ISSN 1331-0232. – God. 7, br. 7 (2002), str. 942–956.
- 99 Rimske elegije / Josif Brodski ; prevela [i bilješkom popratila] Irena Lukšić.  
У: Forum (Zagreb). – ISSN 0015-8445. – God. 41, knj. 73[74!], br. 7/9 (2002), str. 775–791.
- 100 Dedal na Siciliji / Josif Brodski ; s engleskoga превео Muharem Bazdulj. – Садржи: O ljubavi (205); Odisej Telemahu (205–206); Pjesma s Berlinskog zida za Petera Vierecka (206–207); Božićnja pjesma povodom izvanrednog stanja za Wiktora Voroszylskog i Andrzeja Drawicza (207–208); Pjesma iz Belfasta (208); Transatlantik (208); Dedal na Siciliji (209); Fotografija (209); Blues (210); Epitaf za tiranina (210); Kolegi pjesniku (210); Ostrige (210); Poruka za Valentinovo (210); Njujorška uspavanka (210); Bosanska pjesma (211); Još jednom kraj potomaca (211).  
У: Tvrdra (Zagreb). – ISSN 1332-9146. – Br. 1/2 (2003), str. 205–211.
- 101 Posvećeno kičmi : (ulomak) ; Torzo / Josif Brodski ; prevela Irena Lukšić. – Izbor pjesama i proznih ulomaka. – Tematski blok: Sankt Peterburg – 300. obljetnica osnutka.  
У: 15 dana (Zagreb). – ISSN 0031-6296. – God. 46, br. 4/5 (2003), str. 24–25.
- 102 Preseljenje ; Uspavanka bakalarskog hrta, XII / Josif Brodski ; preveo Fikret Cacan. – Zajed. stv. nasl.: Prozori i vrata u ruskoj poeziji / [uvodni tekst] Fikret Cacan.  
У: 15 dana (Zagreb). – ISSN 0031-6296. – God. 46, br. 4/5 (2003), str. 50.
- 103 Uspavanka bakalarskog rta / Josif Brodski ; prepjev i bilješke Fikret Cacan.  
У: Republika (Zagreb). – ISSN 0350-1337. – God. 59, br. 4 (2003), str. 46–58.
- 104 Писац је усамљени путник... : писмо Њујорк Тајмсу / Јосиф Бродски ; превела са руског Неда Николић Бобић.  
У: Књижевни магазин (Београд). – ISSN 1451-0421. – Бр. 35 (2004), стр. 4–6.
- 105 Натурморт 10 / Јосиф Бродски ; препев са руског и белешка Светислав Травица. – Зајед. ств. насл.: Руска неофицијелна поезија.  
У: Домети (Сомбор). – ISSN 0351-0425. – Год. 32, бр. 120/121 (пролеће–лето 2005), стр. 65.
- 106 Nove stance za Avgustu / Josif Brodski ; s ruskog превео Fikret Cacan.  
У: Književna republika (Zagreb). – ISSN 1334-1057. – God. 3, br. 1/2 (2005), str. 210–214.
- 107 [Песме] / Јосиф Бродски. – Садржи: [Покрај океана уз светлост свеће...]; [Тихотвору, мој неми тихотвору...].  
У: Књижевни лист (Београд). – ISSN 1451-2122. – Год. 4, бр. 40 (1. децембар 2005), стр. 7.
- 108 Последње путовање / Јосиф Бродски ; превела са руског Неда Николић-Бобић. – Есеј.  
У: Књижевност (Београд). – ISSN 0023-2408. – Год. 60, књ. 114, бр. 1 (2005), стр. 87–97.
- 109 Томас Транстремер за клавиrom / Јосиф Бродски ; превео с руског Миливоје Баговић. – Датум: Култура – уметност – наука (Год. 46, бр. 63, стр. 2).  
У: Политика (Београд). – ISSN 0350-4395. – Год. 102, бр. 32804 (5. март 2005).
- 110 Iz „Školske antologije“: (1966–1969) / Josif Brodski ; izbor, prijevod s ruskoga i bilješka Fikret Cacan.  
У: Poezija (Zagreb). – God. 2, br. 1/2 (2006), 1/2, str. 277–282.
- 111 Rimske elegije / Josif Brodski ; превео с руског Marko Vešović.  
У: Poezija (Zagreb). – God. 2, br. 1/2 (2006), 1/2, str. 283–286.
- 112 Алту је увијек цигарета / Јосиф Бродски ; избор, белешка и превод с енглеског Мухарем Баздуљ.  
У: Кораци (Крагујевац). – ISSN 0454-3556. – Год. 41, књ. 38, св. 7/8 (2007), стр. 57–70.

- 113 Зашто је Милан Кундера неправедан према Достојевском / Јосиф Бродски ; превела с руског Неда Николић Бобић.  
У: Књижевни магазин (Београд). – ISSN 1451-0421. – Год. 7, бр. 73/74 (2007), стр. 2–4.
- 114 Kako čitati knjigu / Josif Brodski ; prevela Neda Nikolić Bobić. – Govor na otvaranju prvog Sajma knjiga u Torinu, u maju 1988.  
У: Kovine (Vršac). – ISSN 1452-0451. – Год. 7, бр. 10 (2007), стр. 30–34.
- 115 Место као и свако друго / Јосиф Бродски ; с руског превела Неда Николић Бобић.  
У: Књижевни магазин (Београд). – ISSN 1451-0421. – Год. 7, бр. 70 (2007), стр. 2–4.
- 116 Непристојна понуда / Јосиф Бродски ; са руског превела Неда Николић Бобић. – Белешке.  
У: Београдски књижевни часопис. – ISSN 1452-2950. – Год. 3, бр. 6 (2007), стр. 151–161.
- 117 Песник и време : разговори с Бродским : (о Вистану Хју Одну разговори вођени од јесени 1978. до пролећа 1983) / Јосиф Бродски ; [разговор водио] Симеон Волков.  
У: Липар (Крагујевац). – ISSN 1450-8338. – Год. 10, бр. 36 (2008), стр. 141–174.
- 118 Život u difuznom svetlu / Josif Brodski ; izbor, prevod s ruskog i bilješka Danilo Kiš  
У: Ars (Cetinje). – ISSN 0352-6739. – Год. 11, бр. 4/5 (2009), стр. 55–56.
- 119 Исаија Берлин у осамдесетој / Јосиф Бродски ; избор и превод Наде Николић Бобић. – (Есеј написан 1989. године специјално за зборник посвећен Исаији Берлину поводом обележавања његовог осамдесетог рођендана).  
У: Књижевни магазин (Београд). – ISSN 1451-0421. – Год. 10, бр. 103/105 (2010), стр. 2–5.
- 120 Vodeni žig / Josif Brodski ; prevela Neda Nikolić Bobić.  
У: Nova misao (Novi Sad). – ISSN 1821-2107. – Br. 14 (okt.–nov. 2011), стр. 4.
- 121 Život u difuznom svetlu / Josif Brodski ; s ruskoga preveo Fikret Cacan. – Tematski blok: Poezija i oko nje. – Sadržaj: Posjetio sam pepeo... ; Ne živi Bog... ; Pjesma prazne verande ; Skoro elegija ; Pred spomenikom A. S. Puškinu u Odesi ; Jednome tiraninu ; Torzo ; Ljubav ; K Uraniji ; Život u difuznom svetlu ; Perzijska strijela ...  
У: Europski glasnik (Zagreb). – ISSN 1331-0232. – Год. 17 (2012), бр. 17, стр. 651–665.
- 122 Острига / Јосиф Бродски ; превео с руског Зоран Ђерић.  
У: Летопис Матице српске (Нови Сад). – ISSN 0025-5939. – Год. 189, књ. 492, св. 6 (дец. 2013), стр. 833–839.
- 123 Progon na sjever / Josif Brodski ; s engleskog preveo Nikica Petrak.  
У: Forum (Zagreb). – ISSN 0015-8445. – Год. 52 (2013), књ. 85, 10/12, стр. 1120–1158.
- 124 Шта треба за чудо? / Јосиф Бродски ; са руског превео и белешку о песнику сачинио Радојица Нешовић  
У: Повеља (Краљево). – ISSN 0352-7751. – Год. 43, бр. 2 (2013), стр. 55–58.
- 125 Не излази из собе / Јосиф Бродски ; превео с руског Светислав Травица.  
У: Траг (Врбас). – ISSN 1451-9437. – Год. 10, књ. 10, св. 38 (мај 2014), стр. 89.
- 126 Како читати књигу / Јосиф Бродски ; превео с руског Радојица Нешовић. – Govor одржан на отварању prvog Sajma knjiga u Torinu.  
У: Савременик (Београд). – ISSN 0036-519X. – Бр. 228-229-230 (2015), стр. 154–158.

## Литература

### Књиге

- 127 **BRODSKI! : život, djelo** (1940 – 1996) / priredila Irena Lukšić ; ruske tekstove prevela Irena Lukšić ; engleske tekstove preveo Damjan Lalović. – Zagreb : Hrvatsko filološko društvo : Disput, 2007. – 283 str. : ilustr. ; 21 cm. – (Biblioteka Književna smotra)
- 128 **LOSEV, Lev Vladimirovič**  
Josif Brodski : pokušaj literarne biografije / Lav Losev ; s ruskog iz rukopisa prevela Irena Lukšić. – Zagreb : Hrvatsko filološko društvo, 2012. – 426 str. ; 21 cm  
Prevod dela: Josif Brodskij.

### Прилози

- 129 **АЛЕКСИЋ, Дејан**  
Јасна свест о мисији песника у свету / Дејан Алексић.  
У: Дневник (Нови Сад). – ISSN 0350-7556. – Год. 70, бр. 23398 (6. април 2012), стр. 22.
- 130 **ВОИМ, Svetlana**  
Будућност nostalgiaje : (скраћена verzija) / Svetlana Boim ; prevele Ivana Barbarić Straža i Bojana Golac. – O Brodskom i Nabokovu.  
У: Kolo (Zagreb). – ISSN 1331-0992. – Год. 13, бр. 3 (2003), стр. 17–74.
- 131 **VENCLOVA, Tomas**  
„Kenigsberški tekst“ ruske književnosti i kenigsberške pjesme Josifa Brodskog / Tomas Venclova ; s ruskoga prevela Irena Lukšić.  
У: Književna smotra (Zagreb). – ISSN 0455-0463. – Год. 38, бр. 3/4 (141/142) (2006), стр. 55–61.

- 132 ВОЛКОВ, Соломон**  
Школа безбожништва : разговори с Бродским : лето 1981 – зима 1992 : детињство и младост у Лењинграду / [разговор водио] Соломон Волков. У: Липар (Крагујевац). – ISSN 1450-8338. – Год. 9, бр. 31 (пролеће 2007), стр. 58–87.
- 133 ГЕНИС, Александар**  
Посебан случај / Александар Генис ; превела с руског Драгиња Рамадански. У: Летопис Матице српске (Нови Сад). – ISSN 0025-5939. – 177, 467, 5 (мај 2001), стр. 705–708.
- 134 ГРУЂИЊСКА-Грос, Ирена**  
Водени гроб / Ирена Груђињска-Грос ; прев. са пољ. Марија Стојиљковић. У: Књижевност (Нови Сад). – ISSN 0023-2408. – Год. 49, књ. 103, св. 5/6 (1998), стр. 1135–1137.
- 135 DRNDIĆ, Daša**  
Uz odlazak Brodskoga / D. Drndić  
У: Nova Istra (Pula). – ISSN 1331-0321. – Год. 1, бр. 3 (1996), стр. 49.
- 136 ЋЕРИЋ, Зоран**  
Руска тројка. 3. Песник у егзилу / Зоран Ћерић. У: Летопис Матице српске (Нови Сад). – ISSN 0025-5939. – Год. 189, књ. 492, св. 6 (дец. 2013), стр. 829–833.
- 137 [Јосиф Бродски].  
У: Поетика бездомности : словенска књижевна емиграција у XX веку / Зоран Ћерић. – Нови Сад : Графомаркетинг, 2014. – Стр. 18–20, 25, 32, 35, 36, 42, 44–46, 48, 52, 75, 107–109, 120, 125, 127, 135, 141, 142, 144, 147, 154, 157, 161, 165, 166, 170, 174, 176, 179, 203, 211, 216, 260, 270, 277.
- 138 ЋУРИЋ Боснић, Александра**  
Česlav Miloš, Josif Brodski, Danilo Kiš: bezdomnost kao književni i egzistencijalni prostor. У: Po-etička traganja / Aleksandra Đurić-Bosnić ; [pogovor Vasa Pavković]. – Pančevo: Kulturni centar Pančeva, 2008. – Str. 11–26.
- 139 ЖИВАНОВИЋ, Милан**  
Велика елегија : Јосиф Бродски / М. Ж. У: Нобеловци : животи и дела. [Књ.] 2 / Ћорђе Рандељ, Милан Живановић. – Нови Сад : Љубитељи књиге, 2006. – Стр. 180–184.
- 140 ЖИВКОВИЋ, Живан С.**  
Бродски о себи, савременицима и поезији : Јосиф Бродски: Разговори и беседе; избор и превод Неда Николић-Бобић; Плус библиотека Савременика, „Књижевне новине“, Београд, 1988. / Живан Живковић. У: Летопис Матице српске (Нови Сад). – ISSN 0025-5939. – Год. 165, књ. 443, св. 3 (март 1989), стр. 453–458.
- 141 ЈОВАНОВИЋ, Миливоје**  
Балада о јахачу Јосифа Бродског. У: Руски песници двадесетог века : дијалози и монолози / Миливоје Јовановић. – Београд : Српска књижевна задруга, 1990. – (Мала библиотека Српске књижевне задруге). – Стр. 291–303.
- 142 Антички мит у поезији Ахматове и Бродског. У: Руски песници двадесетог века : дијалози и монолози / Миливоје Јовановић. – Београд : Српска књижевна задруга, 1990. – (Мала библиотека Српске књижевне задруге). – Стр. 305–319.
- 143 Трибут песнику Бродском / Миливоје Јовановић. У: Књижевна реч (Београд). – ISSN 0350-4115. – Год. 16, бр. 310 (1987), стр. 6–7.
- 144 Nad jednim prevodom Brodskog / Milivoje Jovanović. – Tumačenje „Balade o jahaču“ u prepevu Milovana Danojlija. У: Savremenik (Beograd). – ISSN 0036-519X. – Год. 34, књ. 7, бр. 1/2 (1988), стр. 86–94.
- 145 Лице скривено у очајању : Јосифу Бродском, исказа / Миливоје Јовановић. У: Политика (Београд). – ISSN 0350-4395. – Год. 95, бр. 30415 (27. јун 1998), стр. 36.
- 146 Над једним преводом Бродског : Балада о јахачу у препеву Милована Данојлића / Миливоје Јовановић. У: Књижевно превођење: теорија и историја : зборник радова / уредник Кринка Видаковић-Петров. – [Београд] : Институт за књижевност и уметност ; Пожаревац : Браничево ; [Нови Сад] : Књижевна заједница Новог Сада, 1989. – (Посебна издања ; књ. 11). – Стр. 43–51.
- 147 КОЦИЋ, Злата**  
Amalgam: danak u plamenu / Zlata Kocić. У: Uranija / Josif Brodski. – Beograd: Narodna knjiga, 1990. – (Biblioteka Alpha Lyrae). – Str. 85–95.
- 148 ЛОСЕВ, Лев Владимирович**  
Peterburžanin / Lav Losev ; s ruskog prevela i uvodnu bilješku napisala Irena Lukšić. У: Književna smotra (Zagreb). – ISSN 0455-0463. – Год. 38, бр. 3/4 (141/142) (2006), стр. 39–50.
- 149 Па, ако ти је занимљиво... : Јосиф Бродски – покушај књижевне биографије / Лав Лосев ; превела с руског Неда Николић Бобић. У: Београдски књижевни часопис. – ISSN 1452-2950. – Год. 9, бр. 31 (2013), стр. 79–91.
- 150 Ти ни не знаш да су ти опростили... : Јосиф Бродски – покушај књижевне биографије (II) / Лав Лосев ; превела с руског Неда Николић Бобић. У: Београдски књижевни часопис. – ISSN 1452-2950. – Год. 9, бр. 32/33 (2013), стр. 129–139.
- 151 ЛУКШИЋ, Ирена**  
Niotkuda s ljubavlju : portret nobelovca Josifa Brodskog (1940–1996) / Irena Lukšić. – U tematskom bloku: Brodsky.



- U: Kolo (Zagreb). – ISSN 1331-0992. – God. 6, br. 1 (1996), str. 193–199.
- 152** Bilješka o Josifu Brodskom, prevoditelju / Irena Lukšić.  
U: Književna smotra (Zagreb). – ISSN 0455-0463. – God. 38, br. 3/4 (141/142) (2006), str. 63–64.
- 153 МИЛАНОВИЋ, Миролуб**  
„У соби и по“ Јосифа Бродског / Миролуб Милановић. – Напомене и библиографске референце уз текст.  
У: Браничево (Пожаревац). – ISSN 0006-9140. – Год. 55, бр. 3/4 (2009), стр. 15–18.
- 154 МОНТЕНЕГРО, Дејвид**  
Sumnje su uverenja : (razgovor s Josifom Brodskim) / prevela Biserka Rajčić. – Intervju vodio Devid Montenegro. – Tekst preveden iz časopisa „Literatura na Świecie“, nr. 7 (204), 1988.  
U: Polja. – ISSN 0032-3578. – God. 35, br. 366/367 (avg.–sept. 1989), str. 330–332.
- 155 НИКОЛИЋ, Милица**  
Dve poeme Josifa Brodskog / Milica Nikolić. – Sa drži i poemu: Balada o jahaču.  
U: Delo (Beograd). – ISSN 0011-7935. – God. 16, knj. 16, br. 8–9 (avg.–sept. 1970), str. 982–1002.
- 156 ОРЛОВИЋ, Драган**  
Соба и по на енглеском. – Приказ књиге: „Удовољити сенци“, Горњи Милановац, 1989.  
У: Глогов прах : живот и књиге / Драган Орловић. – Београд : Просвета, 1997. (Савремена проза '97). – Стр. 141–142.
- 157 ПАВКОВИЋ, Васа**  
Знак на води : Јосиф Бродски.  
У: Поглед на свет / Васа Павковић. – Београд : Рад, 2002. – (Знакови поред пута). – Стр. 59–61.
- 158 ПАВЧЕК, Тоне**  
Сусрет с Бродским у Лењинграду / Тоне Павчек ; са словеначког Стојан Трећаков.  
У: Летопис Матице српске (Нови Сад). – ISSN 0025-5939. – Год. 164, књ. 441, [тј. 442], св. 3 [тј. 4] (окт. 1988), стр. 633–638.
- 159 ПАНТИЋ, Михајло**  
Бродски.  
У: Шта читам и шта ми се догађа : (лични азбучник писаца). 3. Дневник једног уживаоца читања / Михајло Пантић. – Вршац : Књижевна општина Вршац, 2009. – (Библиотека Несаница). – Стр. 27–31.
- 160 РЕЈАКОВИЋ, Hrvoje**  
Josif Brodski, „Izabrane pesme“, Srpska književna zadruга, Beograd, 1990 / Hrvoje Pejaković.  
U: Revija (Osijek). – ISSN 0034-6888. – God. 30, br. 2(8) (1990), str. 91–97.
- 161 POLUHINA, Valentina**  
Intervju s Alanom Myersom / razgovarala Valentina Poluhina ; s engleskoga prevela Jadranka Pintarić ; stihove prevela Irena Lukšić.  
U: Književna smotra (Zagreb). – ISSN 0455-0463. – God. 38, br. 3/4 (141/142) (2006), str. 63–64.
- U: Književna smotra (Zagreb). – ISSN 0455-0463. – God. 38, br. 3/4 (141/142) (2006), str. 65–74.
- 162** Intervju sa Susan Sontag / razgovarala Valentina Poluhina ; sa engleskoga prevela Jadranka Pintarić.  
U: Književna smotra (Zagreb). – ISSN 0455-0463. – God. 38, br. 3/4 (141/142) (2006), str. 75–78.
- 163 РАДОЈЧИЋ, Саша**  
Време, језик, поезија / Саша Радојчић. – Приказ књиге: Јосиф Бродски: „Удовољити сенци“, Горњи Милановац, 1989.  
У: Поља. – ISSN 0032-3578. – Год. 36, бр. 377/378 (јул–авг. 1990), стр. 300–301.
- 164 РАДОСАВЉЕВИЋ, Драгиша**  
Тако је зборио Јосиф / Драгиша Радосављевић.  
У: Багдала (Крушевац). – ISSN 0005-3880. – Год. 30, бр. 356/357 (1988), стр. 52.
- 165 РАМАДАНСКИ, Драгиња**  
Тема лудила код Пушкина и Бродског / Драгиња Рамадански.  
У: Летопис Матице српске (Нови Сад). – ISSN 0025-5939. – Год. 164, књ. 441, [тј. 442], св. 3 [тј. 4] (окт. 1988), стр. 439–445.
- 166 РАНДЕЉ, Ђорђе**  
Песма тужбалица после Аушвица : мој први и последњи разговор с нобеловцем Јосифом Бродским.  
У: Блажени изгнани правде ради : есеји, разговори, дневници и друге успомене из садашњости / Ђорђе Рандељ. – Нови Сад : Сан, 2005. – Стр. 253–261.
- 167 СИМИЋ, Чарлс**  
Sluga rečnika : o Josifu Brodskom.  
U: I đavo je pesnik : eseji / Čarls Simić ; prevela s engleskog Vesna Roganović. – Beograd : Otkrovenje, 2006. – (Biblioteka Tekst. Serija Esej i kritika ; knj. 6). – Str. 79–95.
- 168 СТАНКОВИЋ, Душан В.**  
Јосиф Бродски: Одговарајте на питања.  
У: На дну реке буна : (писци поткрај века) / [разговоре водио] Душан В. Станковић. – Београд : Просвета, 1997. – Стр. 33–38.
- 169 ТЕМКИНА, Marina**  
Pjesme iz pisama / Marina Temkina ; uvodni tekst i prijevod s ruskoga Irena Lukšić.  
U: Književna smotra (Zagreb). – ISSN 0455-0463. – God. 38, br. 3/4 (141/142) (2006), str. 79–82.
- 170 ТОЛСТОЈ, Татјана Никитична**  
Сећање на Бродског : Јосиф Бродски (28.1.1996–28.1.2006.) / Татјана Толстој ; превела с руског Неда Николић Бобић.  
У: Књижевни магaзин (Београд). – ISSN 1451-0421. – Год. 6, бр. 57 (2006), стр. 16–18.
- 171 ТОМАШЕВИЋ, Бошко**  
Ћитанје модела слабог песништва.

- U: Poezija i mišljenje bića : književnokritički pristup poeziji sa stanovišta fundamentalne ontologije / Voško Tomašević. – Beograd : Apostrof, 1998 (Beograd : Megraf). – 158 str. ; 21 cm. – (Biblioteka Šum vremena ; knj. 46). – Str. 74–82.
- 172 ТОМАШЕВИЋ, Бошко**  
 Читање модела слабог песништва : Јосиф Бродски: Изабране песме; изабрао, превео и предговор написао Миливоје Јовановић; Српска књижевна задруга, Београд, 1990. / Томашевић Бошко.  
 У: Летопис Матице српске (Нови Сад). – ISSN 0025-5939. – Год. 167, књ. 448, св. 1 (јул–авг. 1991), стр. 167–174.
- 173 УФЛЈАНД, Vladimir**  
 Од pjesnika do mita / Vladimir Ufljand ; prevela i priredila Irena Lukšić. – U tematskom bloku Piterški pjesnički krug. – Iz „Русская мысль“, Paris, br. 3780/1989.  
 У: Književna smotra (Zagreb). – ISSN 0455-0463. – God. 22, br. 77–80 (1990), str. 71, 73.
- 174 ФАУ-ЛУКИЋ, Јелена**  
 Хорације и Бродски: трансформација споменика / Јелена Фау-Лукић.  
 У: Славистика. – ISSN 1450-5061. – Књ. 17 (2013), стр. 43–50.
- 175 ФИУТ, Александер**  
 Између : о Јосифу Бродском / Александер Фјут ; превела с пољског и белешку сачинила Љубица Росић.  
 У: Повеља (Краљево). – ISSN 0352-7751. – Год. 38, бр. 3 (2008), стр. 90–108.
- 176 ХАВЕЛ, Вацлав**  
 Одговор Вацлава Хавела [на отворено писмо Јосифа Бродског] / превела с енглеског Ђурђина Топораш Драгић.  
 У: Летопис Матице српске (Нови Сад). – ISSN 0025-5939. – Год. 170, књ. 453, св. 5 (мај 1994), стр. 650–653.
- 177 ХЕРМАН-СЕКУЛИЋ, Маја**  
 Poezija u svesti : razgovor sa Josifom Brodskim. – Sa biobibliografskom beleškom o pesniku.  
 У: Skice za portrete : američka književna scena / Maја Herman Sekulić. – Gornji Milanovac : Dečje novine, 1992. – (Biblioteka Razgovori). – Str. 125–141.
- 178 САКАН, Fikret**  
 Josif Brodski (1940. Lenjingrad – 28. siječnja 1996. New York) / Fikret Cacan.  
 У: Postaja u pustinji : izabrane pjesme / Josif Brodski ; prepjevao s ruskog Fikret Cacan. – Zagreb : Litteris, 2012. – Biblioteka Poezija (Litteris). – Str. 5–19.
- 179 ШИМЉЕВИЋ, Greta**  
 Bibliografija pjesnikove nazočnosti u Hrvatskoj / Greta Šimčević.  
 У: Književna smotra (Zagreb). – ISSN 0455-0463. – God. 38, br. 3/4 (141/142) (2006), str. 83–88.
- 180 ШРАЈЕР-РЕТРОВ, David**  
 Josif Barbarossa / David Šrajer-Petrov ; prevela s ruskoga Irena Lukšić.  
 У: Književna smotra (Zagreb). – ISSN 0455-0463. – God. 38, br. 3/4 (141/142) (2006), str. 51–54.

*Сасијавила Гордана Ђилас*

Напомена: Помоћ у претраживању извора у Хрватској несебично је пружио колега Боривој Чалић из Градске књижнице у Вуковару, на чему му се овом приликом захваљујем.